

語言學論文選譯

第七輯

中華書局

語 言 學 論 文 選 譯

第 七 輯

中 華 書 局

內 容 提 要

本輯收了六篇文章。其中四篇選譯自莫斯科大学語言系語言學小叢書。《俄羅斯語法學傳統中的詞類學說》介紹了從羅蒙諾索夫一直到維諾格拉多夫的十多人對詞類問題的主要見解，《索緒爾和索緒爾學派》則着重討論了對象、符號性、斷代和歷代等幾個問題，符號性問題在另一篇文章中有專門的討論。另一篇是專門介紹和批判美學唯心主義的語言學的。

另外兩篇專門介紹美國的語言學狀況，比較全面。雖然個別地方在觀點上有問題，仍有批判地參考的價值。

本輯所收六篇論文差不多都以歷史的敘述為重點，可以看作是語言學史話的專輯。

語 言 學 論 文 選 譯

(第七輯)

中國科學院語言研究所編

*

中華書局出版

(北京東總布胡同10號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第17號

中華書局上海印刷廠印刷 新華書店總經售

*

850×1168 1/32·6印張·158,00字

1958年8月第1版

1958年8月上半部第1次印刷

印數：1—2,000 定價：(9)0.85元

統一書號：9018.43 58.8.19型

目 录

俄罗斯語法学傳統中的詞类学說·····	N. S. 波斯佩洛夫·····	1
索緒尔和索緒尔学派(語言学史話)·····	R. A. 布达果夫·····	34
語言的符号性問題·····	V. A. 茲維庚采夫·····	64
語言学中的美学唯心主义(K. 福斯勒尔 及其学派)·····	V. A. 茲維庚采夫·····	96
在新道路上的語言学·····	H. 繆勒·····	120
美国的語言学(1925—1950)·····	小 R. A. 何尔·····	144

俄罗斯語法學傳統中的詞類學說

- 一、罗蒙諾索夫
- 二、沃斯托柯夫
- 三、巴夫斯基
- 四、达維多夫
- 五、布斯拉也夫
- 六、阿克薩柯夫
- 七、波鉄布尼亞
- 八、欧夫夏尼柯-庫里柯夫斯基
- 九、弗尔圖納托夫
- 十、沙赫馬托夫
- 十一、包哥罗吉茨基
- 十二、別施柯夫斯基
- 十三、謝尔巴
- 十四、維諾格拉多夫

形态学是关于詞的語法學說，其基本任务是揭露“詞的变化基础中的共同之点”。^① 这一共同之点是在語法範疇中用个别抽象和具体抽象的方法揭露出来的。語法範疇是詞的基本的詞汇-語法类别所固有的，这种类别在古代(指希腊、羅馬——譯者，下同。)以来的傳統中就称为詞类。

在詞的學說的範疇內，語法範疇是表現在詞形变化中的概括的語法意义，^② 而語法形式則应当看做是这些概括的語法意义的表現手段。同时，語法範疇当然不是存在于語法形式以外的。作为由具体东西概括和抽象出来的一种产物的語法範疇，是某种語言的語法結構長期历史发展过程的結果。

① 斯大林《馬克思主义与語言学問題》，人民出版社，22頁。

② 參看《俄語語法》中語法範疇的定义，苏联科学院出版，第1卷，9頁。

語法範疇和作为詞的詞匯-語法類別的詞類是不可分割的。諸詞類不仅在語法形式上明顯地相互分開，同時也被它們所固有的語法範疇聯系在一起。在每一種語言里，詞類之間一旦發生複雜的相互影響，便組成表征出詞的各種不同類別的諸語法範疇之間相互關係的特殊體系。

俄羅斯的語法科學界過去曾用過不少的努力，以闡明俄語的詞是怎樣根據諸類別的詞匯內容的最大限度的綜合表現的，是怎樣根據各個類別所特有的變化和成為其基礎的語法範疇而結合為諸類別的。

在俄語語法里，作为詞的語法學說的詞類學說，是以古代語法傳統中八種詞類的學說為基礎而建立起來的。

一、羅蒙諾索夫*

對詞的語法學說做過巨大貢獻的是偉大的羅蒙諾索夫（Ломоносов）。羅蒙諾索夫根據當時活的俄語材料編寫了第一部俄語語法。他第一個深刻地理解到詞類的結構及詞類的相互關係。

我這裡不能把羅蒙諾索夫學說各方面的細節都談到，我只舉出《俄羅斯語法》（Российская грамматика）第一編第四章里所敘述的主要內容。在這一章里我們可以看到研討詞的詞匯-語法本質的那種值得注意的經驗。

這一章論述了有關“人類語言中的實詞類”的問題。在研究詞類的時候，羅蒙諾索夫是從研究詞的本質及那種反映在人類言語的單詞中的客觀現實著手的。

他在第四章第39節中說：“若是深入地觀察一下這個看得見的世界，就可以在它裡面看到兩種存在，第一種是世界上富於感覺的事物，第二種是這些事物的各種各樣的行為”。①

由此可見，羅蒙諾索夫的出發點是：在客觀現實裡存在着各種實

* 小標題是譯文編者加的。

① 《羅蒙諾索夫全集》，蘇聯科學院出版，1952年，7卷，405頁。

际的事物和这些事物的各种实际的行动。①

在下一节里, 罗蒙諾索夫解釋了他对詞的一般實質的理解, 并拟定了詞的語法分类, 也就是詞的最一般、最抽象的分类。在这一节里我們可以看到: “詞的产生是为了使人能把自己的概念傳達給別人”。② 罗蒙諾索夫的这句话最明显地表示出, 他对語言的交际功能有正确的理解。

在第 40 节里, 罗蒙諾索夫又这样写道: “他(人)就是这样地理解世界, 并把对事物及其行为的思想告訴別人。事物在語言上的描述叫做**体詞**(имя), 比如: небо [天], вѣтръ [风], очи [眼]。行为的描述叫做**动詞**, 比如: синѣтъ [发藍], вѣетъ [吹], видятъ [看見]”。

显然, 罗蒙諾索夫举的是現在时的动詞形式。这个時間形式里的动詞的动作最为明显。他用下边这句话結束道: “这样一来, 因为它们始終标志着事物或行为, 按道理是可以称做**实詞**的”。

因此, (按道理)这句话的本义是按照罗蒙諾索夫的意见, 可以叫做实詞的只限于名詞和动詞。③ 为什么它們是实的呢? 因为它们“始終标志着事物或行为”, 因为它们把客观现实的現象, 现实本身的現象用詞固定下来, 其次, 罗蒙諾索夫在第五章《論实詞詞类的組成》里指出, 就是实詞里的这些主要的、直接反映现实的东西構成句子, 他写道: “在構成言語的語詞(речение)之間占第一位的應該是标志事物的**体詞**, 然后是叙述事物行为的**动詞**”。例如: облаки покрыли [云彩盖住了]; земля тучнѣетъ [土地变肥沃]”(81 节)。

除了**体詞**和**动詞**外, 詞类系统里还必须包括前置詞和連接詞。罗蒙諾索夫在談到**体詞**和**动詞**時說: “这些实詞彼此之間應該有对应关

① 參看維諾格拉多夫院士《罗蒙諾索夫的語法和修辭學著作中的俄語句法問題》, 原載《俄語教學》雜誌, 1950 年, 第二期, 2 頁。

② 《罗蒙諾索夫全集》, 7 卷, 406 頁。

③ 关于罗蒙諾索夫的用語“实詞”的两种理解, 請參看格罗特(Я. К. Грот)的《語文學的探索》, 圣彼得堡, 1885 年, 2 卷, 53—55 頁。

系，這樣我們才能够表达我們的思想。起這種作用的是标志實詞屬性的特別部分，叫做前置詞和連接詞。前置詞是為了标志屬於事物的或變化的狀況而出現在體詞和動詞之前的……概念本身的連接詞表示連接詞之間的對應關係”(41節)。羅蒙諾索夫就這樣規定了前置詞和連接詞的輔助功能。

羅蒙諾索夫給一些例子所做的注釋也是很珍奇的。

Змей вьется по травѣ [蛇在草上蠕動着]。羅蒙諾索夫說：“По 是前置詞，表示地點狀語”；因此，по 是表示狀態的，這個狀態在這種情況下有着輔助的性質。

Хоть вижу, да не разумѣю [雖然看見了，但未想到]。Хоть, да 按羅蒙諾索夫的看法是連接詞，它們“顯示出看與想的相互關係。”

這樣一來，前置詞和連接詞是被用來規定諸實詞之間某種對應關係的單詞，羅蒙諾索夫把它們同主要的實詞——體詞和動詞對立起來。

這就是羅蒙諾索夫指出的在詞類體系中的第一種和基本的結構上的差別。

羅蒙諾索夫關於代詞、副詞和感嘆詞在詞類體系中佔據着特殊地位的意見是很有意義的。按照羅蒙諾索夫的想法：彼此這樣分歧的詞組，根據它們在語言中的基本功能 and 對主要實詞的關係來說，相互間又緊密地聯結着。

羅蒙諾索夫這樣斷定。

“概念數目之眾多，迫切要求傳達概念的迅速化和簡單化，這都使得人們不知不覺地掌握了一些如何簡化自己的語詞，如何剔出語詞里無謂的重複的方法。這些方法是簡潔地包含各種思想的實詞，稱做代詞、副詞、感嘆詞。代詞代替體詞；副詞以一個語詞描述狀況；感嘆詞簡潔地代表人的情緒的活動”(42節)。

羅蒙諾索夫在這裡提出一個節約語詞手段的原則，並且指出，當我們不必重複而又能更加綜合地表達某種東西時，在語言里我們就運用那些方法，“這些方法是簡潔地包含各種思想的實詞，稱做代詞、

副詞、感嘆詞”。

在这里，罗蒙諾索夫所举的那些例子也还是最珍奇的。因为在分析和詳述他所列举的这些例子的过程中，他的語言学的意义能最全面地被揭示出来。下边是这些例子中的第一个：“假如有人自言自语地说：我，辛甫罗尼·克拉基也夫，一千七百五十五年七月十五日在諾夫哥罗德，过了这个白天和黑夜我將在別的地方”。罗蒙諾索夫強調道，借助于代詞和副詞，所有这一切可以极其經濟地表达出来：“我現在在这儿，而明天將在別处”。

罗蒙諾索夫在类似的例子里，也揭露出感嘆詞有簡洁化功能：“辛甫罗尼意外地看見古采时说：6a! (叭!)”，这个詞代替了：“我真奇怪会在这儿看見你!”因此，根据罗蒙諾索夫的意見，感嘆詞 6a 代替了結構上很复杂的整个句子。所以，根据罗蒙諾索夫的说法，上下文里的“言語的压縮”是借助于代詞、副詞和感嘆詞来实现的。但是，在罗蒙諾索夫所說的这个簡化功能的后面还蘊藏着綜合：罗蒙諾索夫把代詞和副詞（还有感嘆詞）結合起来，以便从詞类中將一組意义上最富有綜合性的單詞分离出来。罗蒙諾索夫这个想法值得我們特別注意。讓我們回想一下列宁所指出的作为詞的特殊类别的代詞的抽象性及綜合性。列宁在《哲学筆記》里用引号強調指出：“‘这’？是最一般的詞……”，又繼續說：“这是誰？是我。一切人都是我……。这是一般的东西等等，等等。‘这个’??不論什么都是‘这个’”^①

因此，罗蒙諾索夫把代詞、副詞看做比体詞跟動詞更加抽象的詞。他并且把作为感情和意志（“兴致活动”）的綜合的感嘆詞也归到这类里。

但是，罗蒙諾索夫絕不是把詞类理解为某些互不相联的类别。罗蒙諾索夫指出，在言語里常常产生各种“轉換”，也就是性質的改变，其中最主要的是“事物以行为的姿态出現，行为以事物的姿态出現”（43 节）。下边是他的举例：золочу [我鍍金]是由 золот [金子]来的。另一方面 терпение [忍耐]是由 терплю [我忍耐]来的。根

① 列宁：《哲学筆記》人民出版社，1956 年，281 頁。

据罗蒙諾索夫的說法，第一类叫做从体詞变来的動詞，第二类叫做从動詞变来的体詞。

在下一节里还分出一种特殊的过渡性的詞类：“形動詞，一般（也就是大家）都当作特殊的詞类”。罗蒙諾索夫写道：“这些动体詞（也就是形動詞）是用来簡化人类語言的，它含有体詞与動詞的力量，比如：приведенный〔被帶來的〕代替 которого привели”。在这里罗蒙諾索夫的思想是很深奥的。因为如果把動詞的簡化意义当做概括意义的话，那末这里就显示出：在形動詞里概括了動詞和体詞的意义。

罗蒙諾索夫关于詞类划分的总的結論可以这样解釋：“体詞和動詞是人类語言中表示我們最主要的概念必不可缺的部分；代詞、形動詞、副詞、前置詞、連接詞和感叹詞起連接和精簡体詞和動詞的作用”。罗蒙諾索夫結束說：“这样一来，按道理講前一类应命名为主要的詞类，后一类应命名为輔助的詞类”（45节）。

这样一来，罗蒙諾索夫最初用前置詞和連接詞所限制的輔助詞的範圍也就包括了代詞、形動詞、副詞和感叹詞。体詞和動詞是用来直接表达“事物”和“行为”的主要概念，而所有其余的輔助詞具有更概括的意义，或者用来規定“事物”与“行为”之間各种不同的比較全面的关系，或者是用来概括地、因而也是更簡洁地表达事物与行为内部相互关系的手段。

罗蒙諾索夫在46节里提出一个詞类总表，在其中明显地区分出主要單詞本身的命名功能和所有助詞的概括功能。“因此人类語言拥有八种獨立詞类：(1)体詞是事物的名称；(2)代詞是精簡名称的；(3)動詞是行为的名称；(4)形動詞是名詞和動詞經過压缩而結合成的單詞；(5)副詞是簡洁地表达狀況的；(6)前置詞表示狀況对事物或行为的属性；(7)連接詞表达我們的概念的相互关系；(8)感叹詞簡洁地表明兴致的活动”。

罗蒙諾索夫的俄語詞类体系学說叙述得极其簡洁。按其思想說是极其深奥的；其中規定着实詞(命名的)和助詞之間的本質区别。虛

詞又分为帶有精簡概括的主要功能的代詞、形動詞、副詞和感嘆詞。它們跟前置詞和連接詞對立，后者是表示概念的从属关系或相互符合，也就是执行主要是連接的功能。

罗蒙諾索夫的基本論点（把作为主要詞类的体詞和動詞与所有其余的对立起来，指出前置詞和連接詞本来的輔助功能，指出形動詞里有体詞和動詞的意义的混合）成了我們的語法傳統，在沃斯托柯夫（А. Х. Востоков）、布斯拉也夫（Ф. И. Буслаев）、波鐵布尼亞（А. А. Потебня）、沙赫馬托夫（А. А. Шахматов）、別施柯夫斯基（А. М. Пешковский）和維諾格拉多夫（В. В. Виноградов）的著作里得到發揮。罗蒙諾索夫关于代詞、副詞及感嘆詞的概括功能的思想在后来的傳統中遭到了片面的、有时是不正确的、唯心的解釋，而它的本質到今天仍未揭露出来。

二、沃斯托柯夫

我不准备追溯十八世紀期間庫爾干諾夫（Курганов）、斯維托夫（Светов）、巴尔索夫（Барсов）等人的語法書里，以及1802年出版的科学院的語法書里是怎样解釋罗蒙諾索夫的學說，并使它变了样的。我只想簡短地分析一下沃斯托柯夫的《俄語語法》里关于詞类結構的主張。

在罗蒙諾索夫的詞类表里体詞还没有分化。沃斯托柯夫掌握了傳統的八种基本詞类之后对体詞进行划分，把形容詞分为特別的一类，把形動詞从詞类中除去。沃斯托柯夫对体詞的划分法直到今天仍使得我們对他的分类法和概括語言現象的卓越才能、語法概括上的准确性和簡洁性感到敬佩。

沃斯托柯夫把体詞看做物体的名称，是帶有实物意义的詞。他把作为物体特征的形容詞与体詞对立起来，把形容詞分为五类：性質形容詞，物主形容詞，关系形容詞，数目形容詞（数量的和次序的）及动作形容詞，即形動詞（12版，31节）。

下边这一点正符合于形容詞的划分法：形容詞能够表示物体的

特征,或者属性,“即物体属于誰或什麼东西”,或者“依賴性,即物体依赖于誰或什麼东西而发生,由什麼东西組成”(30节),或者表示計算,或者是表現在某种行动状态里的物体存在的本身。

因此,沃斯托柯夫比罗蒙諾索夫在詞类划分上成功地做了一些重要的修正。同时他把形動詞由个别詞类的一般成員中除去,把它解釋为形容詞里特殊的一类。我在这里不能叙述沃斯托柯夫的各个詞类,也不可能講述各种不同詞类的簡細的区分。但是,不能不指出,沃斯托柯夫因遵循狹隘形态学的观点,而未能对他所建立的范畴进行深入的语言上的分析。他没有解釋單詞分类的标准是什么;这一点特别反映在沃斯托柯夫对動詞的式的解釋上。沃斯托柯夫認為動詞是一种表示动作或状态的詞类。他把動詞的式看做是动作的表达方式。因此,根据沃斯托柯夫的意見,在動詞的式的范畴里表示着动作对行动物体的关系。他发现三个式:不定式,本質上是消极的,因为它“表达动作或者状态,并不規定它是属于什么物体的”;陈述式,它“賦予物体以某种动作或状态”,还有命令式,“它表示願望,祈使某人承担动作或状态”(61节)。

但是,沃斯托柯夫缺少假定式,或叫条件式。形成假定式的小詞 бы,根据沃斯托柯夫的说法,是被加在过去时形式或不定式的假想的連接詞,“它改变过去时的意义,并把它改变为关于动作有条件完成的假想。例如: читал бы, если б умел [假如我会,就唸啦]”(115节, V, I, e)。这样一来,沃斯托柯夫在区分動詞范畴时就忽略了動詞是表現现实本身的。因此,它沒有发现動詞里条件式和陈述式之間的对立。

这个例子明显地指出,沃斯托柯夫持有形态描写的观点。他并未考虑到在他的分类网里規則地安排着的那些变化的實質本身。

另一方面,不能不指出,沃斯托柯夫提出了特征的意义,对形容詞的范畴进行了精密的分类。从而他使特征的概念跟物体概念和动作概念取得了平等的权利。

这里,毫无疑问,在詞类之間相互关系的理解中是发生某种情况

上的变化，罗蒙諾索夫是依靠客觀现实的反映来理解这种变化的。有趣的是：沃斯托柯夫的同代人**格列奇**（Н. И. Греч）沒有沃斯托柯夫那种概括事实材料的天才，而是只依据于一般的包罗万象的語法原則，折衷地建立了他的語法体系，因而建立了那样的一种詞类体系。罗蒙諾索夫当作基本詞类之一而提出的動詞在他的体系的詞类成員中实际上只占据很小的地位。

格列奇的特点是：力图以詞所應該表达的一般概念的确定来代替对單詞本身的語法分析。格列奇把詞类当做“表示实体和性質或者动作的詞”^①根据意思的标誌来划分。

同时，根据格列奇的說法，“性質詞”不仅包括形容詞和形動詞，同时还有副詞和副動詞。这样一来，性質的范疇得到某种过分巨大的擴張。实际上它是被看做基本的中心的詞类。

这一点在動詞的分析里表現得很明显。在分析動詞时，格列奇把独立動詞同总合動詞（совокупный глагол）对立起来。独立動詞有两个：есть〔是〕和 стать〔成为〕；所有表示各种动作的其余動詞，格列奇都称之为总合動詞，并分解为独立動詞与形動詞的組合。格列奇說：“独立動詞与形動詞联合产生总合動詞，这种总合動詞本来是表示物体的动作的”（146 节）。因此，живет〔生活〕是 есть живущ，而 гром гремит〔响雷〕格列奇則認為是 гром есть гремющ。因此，就在内部破坏了作为动作表現的動詞的實質本身。总的說来，格列奇对詞类的相互关系缺少首尾一貫的統一观点。

三、巴夫斯基

巴夫斯基 Г. П. Павский 的詞类學說引起了很大的理論兴趣。巴夫斯基的《俄語結構的語文学觀察》一書（1841—1842 年第一版；1850 年第二版）分析了基本的詞类：名詞、形容詞、数詞、代詞和動詞。这本书还有关于詞类的簡要的一般理論的概述。^②

① Н. Греч: 《俄語实用語法》，第二版，圣彼得堡，1834 年，54 节。

② Г. Павский: 《俄語結構的語文学觀察》第二編，圣彼得堡，1842 年，5—14 頁。

根据巴夫斯基的意見，動詞占据了俄語詞類体系的中心地位，“它表示理智的裁判，这样一种性質属于或者不属于一定的人或事物”^①。動詞是“思想的表达”手段，巴夫斯基把動詞跟以代詞为首的体詞(名詞、形容詞和数詞)对立起来，在这語言里，代詞是實現“概念的表达”^②的主要体詞。按照巴夫斯基的話說，代詞“是智能上直觀的和事物按範疇分配的形式”，因此“任何一句話，不論它怎样短，都有代詞的痕跡”^③。巴夫斯基把感叹詞当成“感觉印象的和知覺的名稱”而划为一种特殊的詞類。不变格不变位的小詞(除前置詞、連接詞外还有副詞)，同样也被巴夫斯基划为特殊詞類，它的基本功能是充当“精簡言語”的手段。因此，在唯心主义哲学的影响下，代詞在巴夫斯基的詞類观念里“变为名詞和形容的語义基础”^④，而巴夫斯基認為是“簡單地表达实物及其性質的一般概念”的副詞，則按不变化性的形式标志跟前置詞和連接詞連結在一起。在否認巴夫斯基提出的关于代詞的一般概念时，必須指出：巴夫斯基拒絕下这样的定义說代詞是代替体詞的詞，是完全正确的。巴夫斯基說：“代詞不是代替体詞，而只是体詞或是引起对体詞的記憶，它完全不表示事物的性質、形体、数量……。代詞不仅代替体詞，甚至还直接跟它对立”^⑤。因此，巴夫斯基不仅区分出代詞的指示功能和照应功能，而且坚决拒絕把命名功能加到它身上，虽然他也把它称为“主要的体詞”。^⑥

巴夫斯基在《動詞探討》(Рассуждение о глаголе)里，詳細地發揮了動詞的体(就是動詞的“級”)的學說，并对動詞的式的概念作了清晰的解釋：“在語法里，存在或動作对人发生的一定关系叫做式”。

① Г. Павский: «俄語結構的語文學觀察»第二編, 圣彼得堡, 1842年, 10頁。

② Г. Павский: «俄語結構的語文學觀察»第二編, 圣彼得堡, 1842年, 12—13頁。

③ Г. Павский: «俄語結構的語文學觀察»第二版, 莫斯科, 1850年, 第二編, 第二部分。

④ В. В. Виноградов: «俄語», 320頁。

⑤ Г. Павский: «俄語結構的語文學觀察»第二版, 莫斯科, 1850年, 第二編, 第二部分, 249—250頁。

⑥ Г. Павский: «俄語結構的語文學觀察»第二版, 莫斯科, 1850年, 第二編, 第二部分, 180頁。

在巴夫斯基的學說里，明顯地區分出陳述式、命令式和條件式。我們也可以看到，他揭露了在所謂不定式中使用“式”這一術語的錯誤。對於這一點他直接了當地宣稱：“當存在或動作對人的關係還不明顯時，動詞仍是不定式。顯然，沒有任何根據把不定式叫做式”(93節)。

巴夫斯基強調指出數詞在語法上的獨立性，這對以前的關於詞的語法學說傳統來說還是新的論點。

在他以前的科學傳統里，數詞還沒有作為個別詞類而占有特殊地位。巴夫斯基詳細地講述了數詞的語法結構，他說：數詞對名詞、形容詞以及代詞的接近性都不能剝奪它的語法獨立性。(第二編，第二部分 148 節，149 節)。

因此，在作為詞的語法學說的詞類學說的一般理論的建立上，巴夫斯基以他的《俄語結構的語文學觀察》做出了很大的貢獻。別林斯基對這本書評價說，給“俄語在語文學研究上奠定了牢固的基礎”，① 達維多夫 (И. Давыдов) 說，“構成了我們語法史上的一個時代”。②

四、達維多夫

達維多夫親自編寫的《俄語一般比較語法試編》(1852 年第一版)在詞的語法學說的理論研究水平上要比沃斯托柯夫和巴夫斯基的著作低得多。企圖從抽象的概念出發，因而迴避詞類的語法實質問題，這是跟格列奇的語法的精神相近的 1852 年出版的《科學院語法》的特點。達維多夫是從句子成分出發來研究詞類的。講到體詞和動詞時，他把這兩種詞類跟“句子成分”等同起來③。在達維多夫的著作里，沒有特殊興趣去準確地描寫形態學現象，而這是沃斯托柯夫語法的最偉大的成就。在用理論解釋問題時，他採取中間立場。比如他

① 《別林斯基全集》，9 卷，483 頁，參照 13 卷，161 頁。

② 帝國科學院二部出版的《俄語一般比較語法試編》，第三版，聖彼得堡，1854 年，28 頁(前言)。

③ 帝國科學院二部出版的《俄語一般比較語法試編》，第三版，聖彼得堡，1854 年，59 頁(86 節)。

把形容詞斷定為名詞與動詞之間的中間物，強調說，形容詞占據這些詞類之間的中間地位（227 節）。根據達維多夫的見解，副詞占據實詞與助詞之間的中間地位；比如：副詞 *дома* [在家] 是實詞，而副詞 *здесь* [在這裡] 則是助詞。在達維多夫的語法里，也沒有很清楚地把代詞從其他詞類中區分出來：他把代詞稱做“用來確定動作或物體及概念”的詞類（274 節）。

五、布斯拉也夫

布斯拉也夫在《俄語歷史語法試編》的《句法》里敘述了他的詞類學說。他認為“無論是詞類的形成，無論是詞類變化的形成都是建立在句法規律上的”。^① 布斯拉也夫的特點是把詞類清楚地劃分為實詞與助詞。他說：“語言用實詞來表達大自然與生活使人產生的印象的多样性；用助詞表達抽象的概念和講話人對聽者與言語對象的關係”（第二部分，138 節，45 頁）。名詞、形容詞和動詞以及（由這些詞類派生的）副詞是實詞類。這是詞類的基本部分。布斯拉也夫認為所有其餘的詞類都屬於輔助詞類：代詞、數詞、前置詞和連接詞，以及被布斯拉也夫劃為特殊詞類的代詞性副詞和助動詞。不能說這種詞類劃分系統沒有嚴整性。但是，無論如何這裡有許多地方是發揮得不夠的；比如：為什麼數詞是輔助詞類，為什麼標志人稱的代詞也是輔助詞類，就很不明確。又怎樣看待副詞呢？布斯拉也夫也沒有從理論上發揮和論證這一切。他的詞類學說的理論基礎同沃斯托柯夫的一樣是不精確的。

六、阿克薩柯夫

在俄羅斯科學傳統中詞類學說後來的發展上，值得注意的是，阿克薩柯夫（К. С. Аксаков）企圖根據語言本身“以特殊形式及形式的特殊生命力所表達的東西”^② 來確定各詞類之間的相互關係。阿克

① Ф. И. Буслаев: 《俄語歷史語法試編》1858 年，莫斯科，1 頁。

② 《阿克薩柯夫全集》，2 卷，第一部，540 頁。

薩柯夫說：“對我們來說，在語言里重要的是在語言本身獲得形式、語言形式的東西”。因此，根據阿克薩柯夫的意見，只有“根據語言本身，語言本身，我們才能夠標志和確定詞類”。^①

阿克薩柯夫把語言表達的綜合形式的存在，用作劃分詞類的基础，而不用俄語中分析形式（比如，將來時的複雜形式，假定式的形式）的存在为基础，並且否認把詞類分為實詞與助詞的必要性。根據他的意見，“名詞與動詞首先把語言分做兩半，這兩半以他們的形式及生命力——語言上表現在詞形本身的变化里的生命力——而相互區別很大”。“形容詞在語言里同樣也是以特种形式和形式的特种生命力表現出來的”。

除掉所講到的詞類外，在他的詞類系統里，作為詞的变化手段的前置詞和“表現語詞間的關係”的連接詞也占有特殊的地位。數詞與代詞（除掉人稱代詞）位於名詞和形容詞之間。副詞和感嘆詞被阿克薩柯夫從詞類中提出來，當作沒有固定形式的句法現象。這樣一來，對詞的形式的狹隘理解就影響了阿克薩柯夫揭發俄語語法構造里的分析特點，因而不能根據詞類所固有的構形法性質來確定詞類之間的真正的相互關係。

七、波鐵布尼亞

波鐵布尼亞對他以前的語法傳統，首先是对布斯拉也夫的詞類觀念進行了徹底的批判，可是他也沒有留下一種發達的詞類學說，波鐵布尼亞只是在他的著作《俄語語法札記》的序論部分對照着句子成分簡短地敘述了詞類問題。他說明在詞類里實詞是實體的，有詞匯意義的詞。它們的語法意義使得它們的詞匯內容複雜起來。波鐵布尼亞把實詞跟只用作“其他詞和句子的功能標志”的形式詞類對立起來，但是，他又說存在着實體-形式的詞類。波鐵布尼亞把連接詞、前置詞、小詞和助動詞歸入到形式詞類或輔助詞類里。

根據波鐵布尼亞的意見，布斯拉也夫由於沒有區別開邏輯範疇

① 《阿克薩柯夫全集》，2卷，第一部，540頁。